

Rat und Service für Ihren Garten

- ▶ Kompakter Ratgeber- und Serviceteil
- Hilfreiche Adressen für Gartenfreunde
- Umfangreiche Gartentipps und Rezepte



IMPRESSUM

Herausgeber und Verlag

Verlag W. Wächter GmbH Elsasser Str. 41 28211 Bremen Tel. 0421/348 420 E-Mail: info@waechter.de Internet: www.waechter.de www.gartenfreunde.de

Redaktion

Eva Kafke, Sören Keller (verantwortlicher Redakteur, Verlagsanschrift), Gabriele Rautgundis Richter, Sigrid Schütt-Wulfken, Ute Szczepanski, Roman Seifert, Gerrit Viets, Oliver Wächter, Miriam Wüstefeld

Hinweise

Nachdruck (auch auszugsweise) und jegliche Verwertung oder Übernahme der Inhalte nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlages. Keine Haftung für Fehler oder unrichtige Inhalte, die trotz großer Sorgfalt in der Erstellung passieren können.

Druck

bonitasprint gmbh Max-von-Laue-Str. 31 97080 Würzburg

Bildnachweise

Adobe Stock, BKD, Deutsches Kleingärtnermuseum, Foodcollection, Fotolia, Krumpholz-Werkzeuge, Shutterstock, Töpferei Langwehe, Verlag W. Wächter

Inhaltsverzeichnis

PFLANZE DES MONATS

Winter-Schneeball 13
Winterheckenzwiebel 31
Nashi-Birne 47
Kichererbse 63
Jiaogulan 79
Griechischer Bergtee 95
Pak Choi 111
Zwerg-Federbuschstrauch 129
Preiselbeere 143
Wildtulpen 159
Quitte 177
Winterjasmin 191

AKTIV IM GARTEN

Pläne schmieden und neu beginnen 14
Saisonstart für Saaten 32
So langsam geht es los 48
Die Gartensaison startet richtig durch! 64
Nach den Eisheiligen geht's richtig los! 80
Die Hochsaison beginnt 96
Wasser sparen und Ernteglück 112
Sommergemüse ernten und Winterkulturen säen 130
Letzte Saaten für die Winterernte 144

Letzte Saaten für die Winterernte 144
Der goldene Herbst im Garten 160
Der Garten geht in die Winterruhe 178
Winterzauber und stille Schönheit 192

REZEPTE

Tarte Tatin 16
Lauchquiche 70
Kabakh Kol Börek 84
Asiatische Bratnudeln 102
Delikatessen aus dem Garten 146
Herbstliches Gemüse aus dem Ofen 166
Salat von Roter und Gelber Bete 182

SELBST GEMACHT

Mini-Tischbeet aus Obstkisten bauen 34 Pflanztisch aus Obstkisten 82 Insektentränke selbst machen 100 Fußmatte aus Holzleisten 132

GARTENWISSEN

Lebende Steine und Ufos 18 Der Blühkalender der Stauden 20 Dauerblühende Stauden 23 Ein guter Plan 50 Der Gemüse-Saisonkalender 52 Phänologie – Gärtnern im Takt der zehn Jahreszeiten 66 Gärtnern nach den phänologischen Jahreszeiten 69 Exotische Blattgemüse 86 Gartengeräte richtig wählen 98 Fit für den Sommer 114 Blüten-Giganten 116 Clematis gehen fast immer 118 Besondere Bodenschätze 134 Die hat nicht jeder! 150 Melonenkugeln und Glücksbeeren 162 Gut geschützt 180 Exotische Orchideen 194

SONSTIGES

Landesgartenschauen 2026 **36**Die Geschichte des Kleingartenwesens und des Bundesverbandes in Deutschland **197**Adressliste aller Mitgliedsverbände des Bundesverbands der Kleingartenvereine Deutschlands (BKD) **200**Das Kleingärtnermuseum in Leipzig **202**Pflanzenschutzämter in Deutschland **204**

Erste Hilfe bei Vergiftungsverdacht 206

Giftnotruf-Zentren in Deutschland 208

Nach den Eisheiligen geht's richtig los!

Der Mai ist der Monat der großen Befreiung! Nach den Eisheiligen (Montag, 11. bis Freitag, 15. Mai) können endlich auch die empfindlichsten Pflanzen ins Freiland. Jetzt entfaltet sich die volle Gartenpracht, und die Insektenwelt erwacht zu neuem Leben.

Nach den Eisheiligen auspflanzen

Ab dem 15. Mai – nach der "Kalten Sophie" – ist die Frostgefahr endgültig gebannt. Jetzt dürfen wärmeliebende Kulturen wie Tomaten, Paprika, Gurken oder Auberginen ins Freiland. Vergessen Sie dabei nicht die Abhärtung: Stellen Sie Jungpflanzen einige Tage vorher tagsüber ins Freie, damit sie sich langsam an Sonne, Wind und Temperaturschwankungen gewöhnen.

Pfingstrosen richtig pflanzen und pflegen

Im Mai stehen Pfingstrosen in voller Pracht. Die Stauden wirken besonders edel, wenn sie mit ausreichend Abstand gepflanzt werden: Edelpfingstrosen brauchen 80–100 cm, Strauchpfingstrosen bis zu 150 cm. Achten Sie darauf, Staudenpfingstrosen nur etwa drei Finger breit mit Erde zu bedecken – werden sie zu tief gesetzt, blühen sie kaum





Heidelbeer-Substrat selbst herstellen

Kultur-Heidelbeeren gedeihen nur in saurem Boden mit einem pH-Wert von 3,5 bis 4,5. Sie können ein spezielles Substrat selbst mischen: Verwenden Sie Nadelstreu und nicht gekalkten Laubkompost, besonders gut geeignet ist Eichenlaub. Mischen Sie zerkleinerte Blätter und Erde im Verhältnis 1:1 – so entsteht eine lockere, humusreiche und leicht saure Erde.

Mitte Juni, Buschbohnen sogar

Vorblüteschnitt "Chelsea Chop"

Mitte Mai bis Anfang Juni ist die ideale Zeit für den sogenannten "Chelsea Chop". Dabei kürzen Sie Stauden wie Phlox, Astern, Sonnenhut oder Glockenblumen um etwa ein Drittel ein. Der Schnitt verzögert die Blütezeit um vier bis sechs Wochen, sorgt aber für buschigeren Wuchs und deutlich mehr Blüten.

Gründüngung für Insekten säen

Mit einer Gründüngung tun Sie nicht nur dem Boden, sondern auch Insekten etwas Gutes. Besonders geeignet sind Saat-Wicke, Phacelia und Weißklee. Die Pflanzen verbessern die Bodenstruktur, reichern Stickstoff an und bieten Bienen und anderen Insekten eine wertvolle Weide. Phacelia gilt sogar als fruchtfolgeneutral und kann daher fast überall eingesetzt werden.

Juli/August

KW 31

27	Mo	
		Sommerblühende Zwiebel- und Knollenpflanzen düngen
28	Di	
		Gartenteich pflegen und Algen regelmäßig entfernen
29	Mi	
Volli	mond	
		Hecken nachschneiden, um eine saubere Form zu erhalten
30	Do	
31	Fr	
1	Sa	
2	So	



Pak Choi

(Brassica rapa var. chinensis)

Gemüsebeet leer? Dann säen Sie doch noch Pak Choi aus! Pak Choi, auch Chinesischer Senfkohl genannt, überzeugt durch sein rasantes Wachstum von nur sechs bis acht Wochen bis zur Ernte und die komplette Verwertbarkeit aller Pflanzenteile. Jetzt ist die Zeit günstig dafür, denn bei dieser Langtagspflanze sorgen lange Tage mit vielen Stunden Licht dafür, dass die Pflanzen vorzeitig schießen und blühen. Eine Aussaat im Frühling ist daher nicht zu empfehlen.

Salat und Kohlgewächs in einem

Pak Choi wird zu den Asia-Salaten gezählt, geschmacklich erinnert er an Chinakohl. Die zarten Blätter schmecken roh im Salat oder gedünstet als Beilage, während die knackigen weißen "Stiele" ihr volles Aroma beim Anbraten oder Grillen entfalten. Traditionell im Wok zubereitet, passt er aber auch perfekt in Suppen, Pfannengerichte oder als gedämpftes Gemüse.

Wissenswertes

Asia-Salate sind eine vielfältige Gruppe würziger Blattgemüse aus der Familie der Kreuzblütler, die sich durch schnelles Wachstum und einen reichen Geschmack auszeichnen. Weitere Beispiele sind Mizuna, Blattsenf oder Tatsoi.

Fakten

Aussaat: Juli bis Ende August direkt ins Beet, 20–30 cm zwischen den einzelnen Pflanzen und 30–40 cm zwischen den Reihen.

Standort: sonnig, vorzugsweise sandige Lehmböden, keine Staunässe.

Tipp: Wichtig sind eine gute Wasserversorgung sowie eine ausreichende Düngung (Starkzehrer).

Vermeiden Sie während der Anzuchtphase Temperaturen von unter 18 °C.

Achten Sie auf die Fruchtfolge, Pak Choi ist empfindlich gegenüber Kohlhernie.

Empfehlenswerte Sorten: 'Joi Choi' F1, 'Yorokobi'